



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Rahvusvahelise kaubanduse komisjon

2011/0415(COD)

22.6.2012

ARVAMUS

Esitaja: rahvusvahelise kaubanduse komisjon

Saaja: väliskomisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse liidu välistegevuse rahastamisvahendite rakendamise ühised eeskirjad ja menetlused
(COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD))

Arvamuse koostaja: Laima Liucija Andrikiene

PA_Legam

MUUDATUSETTEPANEKUD

Rahvusvahelise kaubanduse komisjon palub vastutaval väliskomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Ühised eeskirjad ja menetlused peaksid olema kooskõlas liidu aastaeelarve suhtes kohaldatavate finantseeskirjadega, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (edaspidi „finantsmäärus”), **mille puhul alati viidatakse kehtiva määruse viimasele versioonile** ning mis **hõlmab** komisjoni vastu võetud asjaomaseid eeskirju finantsmääruse rakendamiseks.

Muudatusettepanek

(7) Ühised eeskirjad ja menetlused peaksid olema kooskõlas liidu aastaeelarve suhtes kohaldatavate finantseeskirjadega, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (edaspidi „finantsmäärus”) ning mis **hõlmavad** komisjoni vastu võetud asjaomaseid eeskirju finantsmääruse rakendamiseks.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Komisjon tagab meetmete rakendamise kooskõlas kohaldatava rahastamisvahendi eesmärkidega, kaitstes tõhusalt liidu finantshuve. Rahastamisvahendite alusel antud rahaline abi vastab finantsmääruses sätestatud eeskirjadele ja menetlustele, sest finantsmäärus moodustab rahastamisvahendite rakendamise peamise finants- ja õigusraamistiku.

Muudatusettepanek

2. Komisjon tagab meetmete **tulemusliku ja tõhusa** rakendamise kooskõlas kohaldatava rahastamisvahendi eesmärkidega, kaitstes tõhusalt liidu finantshuve. Rahastamisvahendite alusel antud rahaline abi vastab finantsmääruses sätestatud eeskirjadele ja menetlustele, sest finantsmäärus moodustab rahastamisvahendite rakendamise peamise finants- ja õigusraamistiku.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Kui see on meetme laadi arvesse võttes võimalik ja asjakohane, siis eelistab komisjon käesoleva määruse kohaldamisel kõige paindlikumate menetluste kasutamist, et tagada tõhus ja tulemuslik rakendamine.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Selgitus

Seotud artikli 1 lõike 2 kohta esitatud muudatusettepanekuga.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Eelkõige juhul, kui tegevusprogrammi ei ole veel vastu võetud, võib komisjon erandkorras võtta sihtprogrammide põhjal vastu üksikmeetmed, tuginedes samadele eeskirjadele ja menetlustele kui tegevusprogrammide puhul.

Muudatusettepanek

Juhul, kui tegevusprogrammi ei ole veel vastu võetud, võib komisjon erandkorras võtta sihtprogrammide põhjal vastu üksikmeetmed, tuginedes samadele eeskirjadele ja menetlustele kui tegevusprogrammide puhul.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Sellist menetlust ei nõuta allapoole eespool nimetatud künnist jäävate tegevusprogrammide ja meetmete ega nende mitteoluliste muudatuste puhul. Mitteolulised muudatused on tehnilised kohandamised, näiteks rakendusaja pikendamine, assigneeringute

Muudatusettepanek

Sellist menetlust ei nõuta allapoole eespool nimetatud künnist jäävate tegevusprogrammide ja meetmete ega nende mitteoluliste muudatuste puhul. Mitteolulised muudatused on tehnilised kohandamised, näiteks rakendusaja pikendamine, assigneeringute

ümberjaotamine prognoositud eelarve piires või eelarve suurendamine või vähendamine vähem kui **20 %** võrra võrreldes esialgse eelarvega, tingimusel et sellised muudatused ei mõjuta märkimisväärselt esialgse tegevusprogrammi või meetme eesmärke. Sellisel juhul teavitatakse Euroopa Parlamenti ja nõukogu tegevusprogrammide ja meetmetest ning nende mitteolulistest muudatustest ühe kuu jooksul alates nende vastuvõtmisest.

ümberjaotamine prognoositud eelarve piires või eelarve suurendamine või vähendamine vähem kui **10 %** võrra võrreldes esialgse eelarvega, tingimusel et sellised muudatused ei mõjuta märkimisväärselt esialgse tegevusprogrammi või meetme eesmärke. Sellisel juhul teavitatakse Euroopa Parlamenti ja nõukogu tegevusprogrammide ja meetmetest ning nende mitteolulistest muudatustest ühe kuu jooksul alates nende vastuvõtmisest.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Keskkonnatundlike projektide puhul, eelkõige uute suurte infrastruktuuride puhul viiakse projekti tasandil läbi asjakohane keskkonnavalane sõelumine, **sealhulgas seoses kliimamuutuse ja bioloogilise mitmekesisuse alase mõjuga**, ning vajaduse korral keskkonnamõju hindamine. Kui see on asjakohane, kasutatakse valdkondlike programmide rakendamisel keskkonnamõju strateegilist hindamist. Tagada tuleb **huvitatud** sidusrühmade kaasamine keskkonnamõju hindamisse ja avalikkuse juurdepääs selle tulemustele.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 1 – lõik 1 – sissejuhatav lause

Komisjoni ettepanek

1. Liidu rahalist abi võib **muu hulgas** anda finantsmäärusega ettenähtud järgmist liiki rahastamise teel:

Muudatusettepanek

4. Keskkonnatundlike projektide puhul, eelkõige uute suurte infrastruktuuride puhul viiakse projekti tasandil läbi asjakohane keskkonnavalane sõelumine ning vajaduse korral keskkonnamõju hindamine. Kui see on asjakohane, kasutatakse valdkondlike programmide rakendamisel keskkonnamõju strateegilist hindamist. Tagada tuleb **kõikide peamiste** sidusrühmade kaasamine keskkonnamõju hindamisse ja avalikkuse juurdepääs selle tulemustele.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 5 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Paralleelse kaasrahastamise korral jagatakse meede mitmeks selgelt eristatavaks osaks, millest igauht rahastab erinev kaasrahastav partner nii, et rahastamise lõppkasutust on alati võimalik kindlaks teha.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Selgitus

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 5 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Ühise kaasrahastamise puhul jaotatakse meetme kogukulud kaasrahastavate partnerite vahel ning vahendid ühendatakse nii, et meetme konkreetsete tegevuste rahastamisallikat ei ole hiljem enam võimalik kindlaks teha.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Selgitus

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek

*(d a) partnerluse rahastamisvahendi
puhul arenenud riigid, kellel on tähtis osa*

Muudatusettepanek

rahvusvahelises majanduses ja kaubanduses, mitmepoolsetel foorumitel, ülemaailmses juhtimises ja üleilmsete probleemide lahendamisel ning kus liidul on olulisi huve;

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Komisjon saadab teavitamise eesmärgil oma hindamisaruanded Euroopa Parlamendile ja nõukogule. *Liikmesriigid võivad taotleda konkreetsete hindamiste arutamist artiklis 15 nimetatud komiteedes.* Arutelude tulemusi võetakse arvesse programmide kavandamisel ja vahendite eraldamisel.

Muudatusettepanek

2. Komisjon saadab teavitamise eesmärgil oma hindamisaruanded Euroopa Parlamendile ja nõukogule. Arutelude tulemusi võetakse arvesse programmide kavandamisel ja vahendite eraldamisel.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 12 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Komisjon kaasab käesoleva määruse alusel antava liidu abi hindamise etappi *sobilikus ulatuses* kõik *asjaomased* sidusrühmad.

Muudatusettepanek

3. Komisjon kaasab käesoleva määruse alusel antava liidu abi hindamise etappi kõik *peamised* sidusrühmad.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 13 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Kahe aasta järel esitatav aruanne

Muudatusettepanek

Iga-aastane aruanne

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 13 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon jälgib välistegevusega seotud rahalise abi meetmete rakendamisel tehtud edusamme ning esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule *alates 2016. aastast iga kahe aasta järel* aruande liidu rahalise abi rakendamise ja tulemuste ning võimaluse korral peamiste tagajärgede ja mõjude kohta. Nimetatud aruanne esitatakse ka Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 13 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. *Kahe aasta järel esitatav* aruanne sisaldab teavet eelmisel aastal rahastatud meetmete, kontrollimise ja hindamise tulemuste ning asjaomaste partnerite kaasamise kohta, samuti eelarveliste kulukohustuste ja maksete assigneeringute täitmise kohta. Selles hinnatakse liidu rahalise abi tulemusi, kasutades võimaluse korral konkreetseid ja mõõdetavaid näitajaid abi rolli kohta rahastamisvahendite eesmärkide saavutamisel.

Muudatusettepanek

1. Komisjon jälgib välistegevusega seotud rahalise abi meetmete rakendamisel tehtud edusamme ning esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule *igal aastal* aruande liidu rahalise abi rakendamise ja tulemuste ning võimaluse korral peamiste tagajärgede ja mõjude kohta. Nimetatud aruanne esitatakse ka Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele.

Muudatusettepanek

2. *Iga-aastane* aruanne sisaldab teavet eelmisel aastal rahastatud meetmete, kontrollimise ja hindamise tulemuste ning asjaomaste partnerite kaasamise kohta, samuti eelarveliste kulukohustuste ja maksete assigneeringute täitmise kohta. Selles hinnatakse liidu rahalise abi tulemusi, kasutades võimaluse korral konkreetseid ja mõõdetavaid näitajaid abi rolli kohta rahastamisvahendite eesmärkide saavutamisel.

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14

Komisjoni ettepanek

Rahastamisvahendite raames eraldatud rahaliste vahendite suhtes kohaldatakse OECD metoodikal põhinevat iga-aastast jälgimissüsteemi (nn Rio markerid), mis on integreeritud ELi programmide tulemusjuhtimise olemasolevatesse meetoditesse, et kvantifitseerida hindamistes ja *kahe aasta* aruannetes kliimameetmete ja bioloogilise mitmekesisusega seotud kulutused artikli 2 lõikes 1 viidatud tegevusprogrammide, üksikmeetmete ja erimeetmete tasandil. Igal aastal hinnatakse kliimameetmete ja bioloogilise mitmekesisusega seotud kogukulutusi vastu võetud sihtprogrammide põhjal.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 16 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon koostab hiljemalt **31. detsembriks** 2017 iga rahastamisvahendi eesmärkide saavutamist käsitleva aruande, tuginedes tulemus- ja mõjunäitajatele, millega mõõdetakse vahendite kasutamise tõhusust ja rahastamisvahendite Euroopa lisaväärtust, et teha otsus rahastamisvahendite alusel rakendatavate meetmeliikide uuendamise, muutmise või peatamise kohta. Peale selle käsitletakse aruandes ka lihtsustamise võimalusi, sisemist ja välist ühtsust, kõikide eesmärkide jätkuvat asjakohasust ning meetmete osatähtsust liidu aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvuga seotud prioriteetide rakendamisel.

Muudatusettepanek

Rahastamisvahendite raames eraldatud rahaliste vahendite suhtes kohaldatakse OECD metoodikal põhinevat iga-aastast jälgimissüsteemi (nn Rio markerid), mis on integreeritud ELi programmide tulemusjuhtimise olemasolevatesse meetoditesse, et kvantifitseerida hindamistes ja *iga-aastastes* aruannetes kliimameetmete ja bioloogilise mitmekesisusega seotud kulutused artikli 2 lõikes 1 viidatud tegevusprogrammide, üksikmeetmete ja erimeetmete tasandil. Igal aastal hinnatakse kliimameetmete ja bioloogilise mitmekesisusega seotud kogukulutusi vastu võetud sihtprogrammide põhjal.

Muudatusettepanek

1. Komisjon koostab hiljemalt **30. juuniks** 2017 iga rahastamisvahendi eesmärkide saavutamist käsitleva aruande, tuginedes tulemus- ja mõjunäitajatele, millega mõõdetakse vahendite kasutamise tõhusust ja rahastamisvahendite Euroopa lisaväärtust, et teha otsus rahastamisvahendite alusel rakendatavate meetmeliikide uuendamise, muutmise või peatamise kohta. Peale selle käsitletakse aruandes ka lihtsustamise võimalusi, sisemist ja välist ühtsust, kõikide eesmärkide jätkuvat asjakohasust ning meetmete osatähtsust liidu aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvuga seotud prioriteetide rakendamisel.

Aruandes võetakse arvesse kõiki rahastamisvahendite pikaajalise mõju hindamise järeldusi ja tulemusi.

Aruandes võetakse arvesse kõiki rahastamisvahendite pikaajalise mõju hindamise järeldusi ja tulemusi.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 17 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Muudatusettepanek

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas. ***Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2014 kuni 31. detsembrini 2020.***

Selgitus

Seotud artikli 17 kolmanda lõigu kohta esitatud muudatusettepanekuga.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 17 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2014.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Selgitus

Seotud artikli 17 esimese lõigu kohta esitatud muudatusettepanekuga.

MENETLUS

Pealkiri	Liidu välistegevuse rahastamisvahendite rakendamise ühiste eeskirjade ja menetluste kehtestamine
Viited	COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD)
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	AFET 19.1.2012
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	INTA 19.1.2012
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Laima Liucija Andrikiene 29.2.2012
Läbivaatamine parlamendikomisjonis	29.5.2012
Vastuvõtmise kuupäev	21.6.2012
Lõpphääletuse tulemus	+: 23 –: 4 0: 2
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikiene, John Attard-Montalto, Maria Badia i Cutchet, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Marielle de Sarnez, Harlem Désir, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Paweł Zalewski
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Amelia Andersdotter, George Sabin Cutaș, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger, Marietje Schaake, Konrad Szymański, Jarosław Leszek Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (art 187 lg 2)	Richard Ashworth, Françoise Castex, Philip Claeys, Marielle Gallo, Carl Schlyter